

# Vi-rút Corona Mới Lạ (COVID-19)

## Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles Ma Trận Vệ Sinh & Khử Trùng

Hướng dẫn này cung cấp các khuyến nghị khi thực hiện vệ sinh và khử trùng không gian hoặc căn phòng. Những hướng dẫn này tập trung vào các cơ sở vật chất không phải là nơi chăm sóc y tế, chẳng hạn như trường học, các tổ chức, văn phòng, trung tâm chăm sóc ban ngày, doanh nghiệp, và các trung tâm cộng đồng không có người ở lại qua đêm. Những hướng dẫn này không dành cho hoạt động vệ sinh các cơ sở chăm sóc y tế, hộ gia đình, hoặc các địa điểm khác đã có các hướng dẫn cụ thể. <http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/>

### Các Xem Xét Bổ Sung

- Chủ lao động nên xây dựng các chính sách bảo vệ người lao động và cung cấp đào tạo cho tất cả các nhân viên vệ sinh tại chỗ trước khi họ thực hiện các nhiệm vụ vệ sinh. Hoạt động đào tạo nên bao gồm khi nào cần dùng Thiết Bị Bảo Hộ Cá Nhân (PPE), PPE nào là cần thiết, cách mặc (đeo), sử dụng, cởi (tháo) PPE đúng cách, và xử lý như thế nào cho đúng cách khi ném bỏ PPE.<sup>1</sup>
- Chủ lao động phải đảm bảo nhân viên được đào tạo về mức độ nguy hiểm của các hóa chất tẩy rửa được sử dụng tại nơi làm việc theo như tiêu chuẩn Truyền Thông về Mối Nguy Hiểm của OSHA (29 CFR 1910.1200).<sup>1</sup>
- Chủ lao động phải tuân thủ các tiêu chuẩn của OSHA về Các Loại Mầm Bệnh Truyền Qua Đường Máu (29 CFR 1910.1030), bao gồm việc xử lý đúng cách các chất thải, và PPE theo quy định (29 CFR 1910.132).<sup>1</sup>

	Vệ Sinh Thông Thường	Vệ Sinh Tăng Cường	Vệ Sinh Kỹ Lưỡng
Mô Tả	Triển khai các thực hành vệ sinh thông thường.	Các thực hành vệ sinh thông thường <b>VÀ</b> vệ sinh và khử trùng thêm với các bề mặt thường chạm vào trong thời gian bùng phát bệnh truyền nhiễm để ngăn ngừa bệnh tật.	Vệ sinh thông thường và tăng cường <b>VÀ</b> vệ sinh chuyên biệt đối với không gian mà một người bị nghi nhiễm hoặc được xác nhận dương tính (+) với một bệnh truyền nhiễm đã sử dụng.
Thiết Bị Bảo Hộ Cá Nhân (PPE)	Nếu sử dụng hóa chất, hãy đeo găng tay để bảo vệ tay.	Đeo găng tay <b>VÀ</b> kính bảo hộ chống hóa chất nếu có rủi ro bị bắn phải. <sup>1</sup> Đảm bảo có tham khảo Biểu Thông Tin Dữ Liệu An Toàn hoặc tuân theo các hướng dẫn được ghi trên nhãn của hóa chất.	Đeo găng tay, kính bảo hộ chống hóa chất, tấm chắn mặt, trang phục/quần áo bảo hộ lao động, khẩu trang phòng hơi khí độc nếu có rủi ro bị bắn phải. <sup>1</sup> Đảm bảo có tham khảo Biểu Thông Tin Dữ Liệu An Toàn hoặc tuân theo các hướng dẫn được ghi trên nhãn của hóa chất.

# Vi-rút Corona Mới Lạ (COVID-19)

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles  
Ma Trận Vệ Sinh & Khử Trùng

	Vệ Sinh Thông Thường	Vệ Sinh Tăng Cường	Vệ Sinh Kỹ Lưỡng
Chất Khử Trùng	Sử dụng vật tư vệ sinh và chất khử trùng hàng ngày dành cho lao công với các bề mặt thông thường, chẳng hạn như sàn nhà, bàn, bàn làm việc, kệ, bồn rửa, nhà vệ sinh, và đồ nội thất và thiết bị khác có bề mặt cứng.	Sử dụng chất khử trùng vệ sinh thông thường hoặc các chất khử trùng khác được phê duyệt <sup>1</sup> cho các bề mặt thông thường <b>VÀ</b> một chất khử trùng được đăng ký với EPA và được phê duyệt là diệt được mầm bệnh vi-rút/vi khuẩn với các bề mặt thường chạm vào.	Sử dụng một chất khử trùng có đăng ký với EPA và được phê duyệt dành cho các mầm bệnh mới xuất hiện. <sup>2</sup>
Các Hành Động Vệ Sinh	Thực hiện những thực hành sau đây:  a) Lau bụi các bề mặt cứng b) Lau ẩm bề mặt cứng không có mảnh vỡ c) Lau sàn nhà bằng cây lau ẩm d) Hút bụi thảm và tấm lót	a) Thực hiện các hành động vệ sinh thông thường <b>VÀ</b> tăng cường tần suất vệ sinh và khử trùng các đồ vật/bề mặt không có lỗ thoát và thường được chạm vào trong tòa nhà. b) Vệ sinh bằng nước ấm và xà phòng/chất tẩy. Khử trùng các bề mặt không có lỗ thoát và thường chạm vào ít nhất một lần mỗi ngày. c) Vệ sinh các vết ố/mảnh vỡ nhìn thấy rõ trên các bề mặt có lỗ thoát (ví dụ: thảm, mảnh thảm, đồ nội thất, và màn phủ) bằng thiết bị vệ sinh phù hợp được chỉ định là có thể sử dụng trên vật liệu đó.	a) Đóng cửa không gian/khu vực mà người ốm đã dùng và đợi tối đa 24 giờ trước khi vào, nếu có thể thực hiện được. <sup>1</sup> b) Mở cửa sổ và cửa chính ra bên ngoài trời trong khu vực mà người ốm đã dùng để tăng cường lưu thông không khí nếu có thể. <sup>1</sup> c) Thực hiện những hành động vệ sinh thông thường và tăng cường <b>VÀ</b> vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng <b>TẤT CẢ</b> các bề mặt không có lỗ thoát, đặc biệt là những bề mặt thường chạm vào (ví dụ: bàn làm việc, bàn, ghế tựa cứng, tay nắm cửa, công tắc đèn, tay cầm, máy tính, bàn phím, chuột, điện thoại) trong không gian/văn phòng mà người ốm đã sử dụng. d) Với bề mặt có lỗ thoát (thảm, ghế sofa, ghế, mảnh thảm, và màn phủ) trong không gian/văn phòng mà người ốm đã sử dụng, loại bỏ những chỗ nhiễm khuẩn có thể nhìn thấy, vệ sinh bằng các dụng cụ vệ sinh phù hợp, và khử trùng bằng một

# Vi-rút Corona Mới Lạ (COVID-19)

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles  
Ma Trận Vệ Sinh & Khử Trùng

	Vệ Sinh Thông Thường	Vệ Sinh Tăng Cường	Vệ Sinh Kỹ Lưỡng
			hóa chất dạng lỏng/xịt được chỉ định là có thể sử dụng cho vật liệu đó. e) Ngay khi hoàn thành việc vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng, không gian đó có thể được sử dụng lại.

1. Bệnh Vi-rút Corona 2019 (COVID-19) Các Khuyến Nghị của CDC về Vệ Sinh và Khử Trùng Môi Trường <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/cleaning-disinfection.html>

2. EPA, Danh Sách N: Các Chất Khử Trùng Dùng Để Diệt SARS-CoV-2 <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

